

subsidiary agreement



Regional
Economic
Expansion

Expansion
Économique
Régionale

CAI

ER

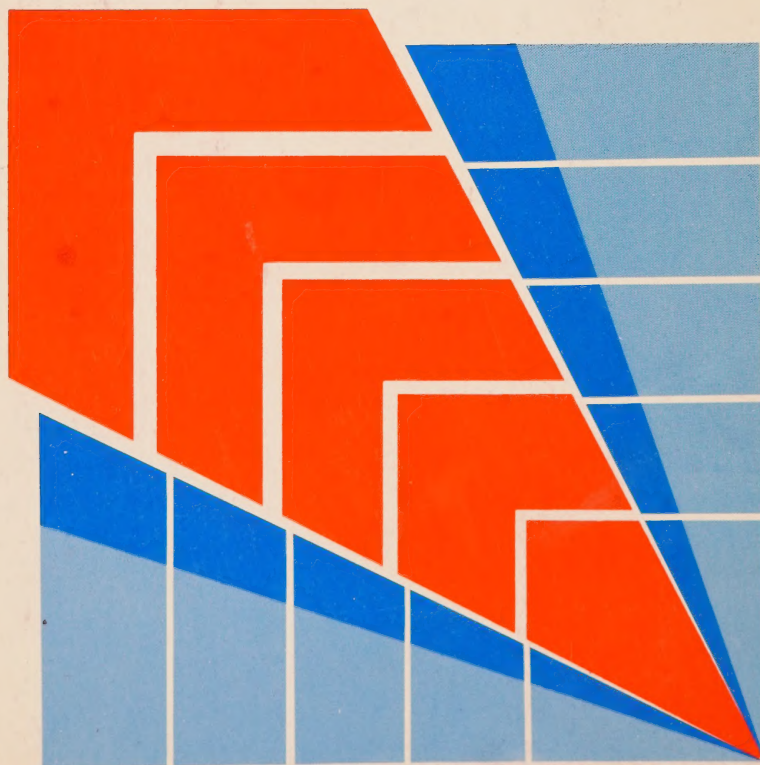
-75017



3 1761 11553 720 1

DRYDEN

CANADA/ ONTARIO



MARCH 24, 1975



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115537201>

subsidiary agreement

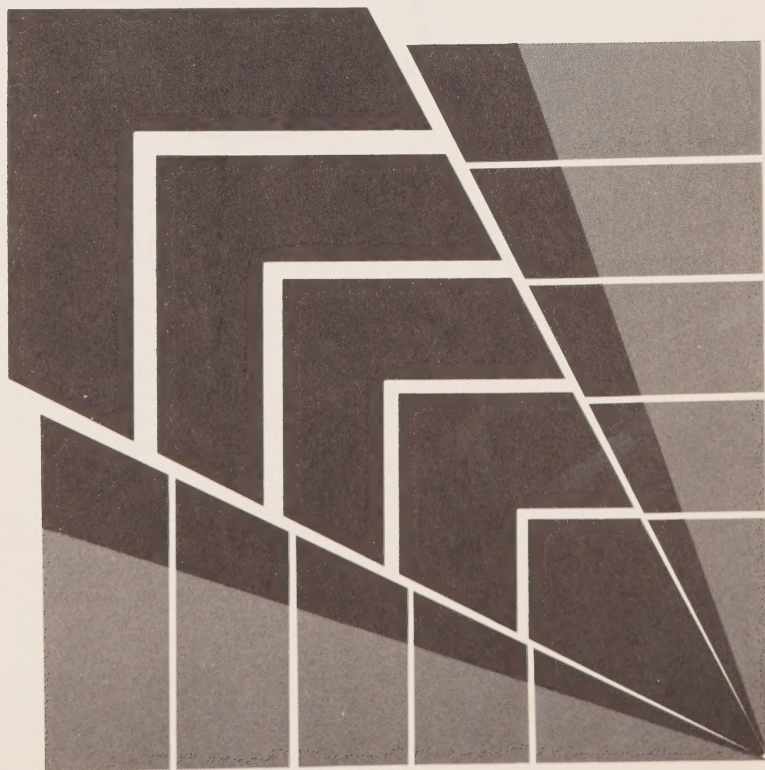


Regional
Economic
Expansion

Expansion
Économique
Régionale

DRYDEN

CANADA/ ONTARIO



MARCH 24, 1975



CANADA-ONTARIO

SUBSIDIARY AGREEMENT

DRYDEN DEVELOPMENT INFRASTRUCTURE

THIS AGREEMENT made this 24th day of March, 1975

BETWEEN:

THE GOVERNMENT OF CANADA
(hereinafter referred to as "Canada"),
represented by the Minister of
Regional Economic Expansion,

OF THE FIRST PART,

AND:

THE GOVERNMENT OF THE PROVINCE
OF ONTARIO (hereinafter referred to
as "the Province"), represented by
the Treasurer of Ontario and Minister
of Economics and Intergovernmental
Affairs,

OF THE SECOND PART.

WHEREAS Canada and the Province have signed a General Development Agreement dated February 26, 1974, (hereinafter referred to as "the GDA") to achieve the objectives stated in section 3 thereof;

AND WHEREAS in pursuit of those objectives, Canada and the Province have agreed to seek to achieve a coordinated application of relevant federal and provincial policies and programs through the process of identifying development opportunities and assisting in their realization through the coordinated and concentrated application of relevant federal and provincial programs, including the provision of specialized measures required for such realization;

AND WHEREAS Canada and the Province agree that the objectives of this Agreement shall be consistent with the objectives stated in section 3 of the GDA and those of the Province as stated in the document entitled "Design for Development: Northwestern Ontario Region - Phase 2: Policy Recommendations";

AND WHEREAS the Governor in Council by Order in Council P.C. 1975-18/578 of the 18th day of March, 1975, has authorized the Minister of Regional Economic Expansion to execute this Agreement on behalf of Canada;

AND WHEREAS the Lieutenant Governor in Council by Order in Council 706-75 of the 12th day of March, 1975, has authorized the Treasurer of Ontario and Minister of Economics and Intergovernmental Affairs to execute this Agreement on behalf of the Province;

NOW THEREFORE the parties hereto mutually agree as follows:

DEFINITIONS

1. In this Agreement:

- (a) "eligible costs of the project" means those costs defined in subsection 5(1);
- (b) "Federal Minister" means the Minister of Regional Economic Expansion of Canada and includes anyone authorized to act on his behalf;
- (c) "fiscal year" means the period commencing on April 1 of any year and terminating on March 31 of the immediately following year;
- (d) "initiative" means initiative as defined in clause (d) of section 1 of the GDA;
- (e) "Management Committee" means the committee referred to in subsection 6(1);
- (f) "Ministers" means the Federal Minister and the Provincial Minister;
- (g) "program" means a general development undertaking composed of one or more projects as listed in Schedule "A";
- (h) "project" means a subdivision of a program as set out in Schedule "A";
- (i) "Provincial Minister" means the Treasurer of Ontario and Minister of Economics and Intergovernmental Affairs and includes anyone authorized to act on his behalf; and
- (j) "Subsidiary Agreement" means an agreement made pursuant to section 6 of the GDA.

BACKGROUND

2. (1) Although Ontario ranks among the most prosperous of the ten provinces from the standpoint of aggregate indicators of economic wealth, such measures fail to reflect the significant disparities in economic terms among Ontario's five Planning Regions. In fact, a large part of Northern Ontario has not kept pace with the province, nor with Canada generally, from a development point of view.
- (2) In Northwestern Ontario, in particular, the range of economic activities is comparatively narrow, consisting mainly of the exploitation and export of forest and mineral resources. Despite the prominence of these resources, the relative lack of processing and service operations acts as a serious constraint on the number and range of income and employment opportunities and leads to the instability associated with single-industry communities.
- (3) Many communities in the Northwest are heavily dependent upon a very limited number of economic pursuits, and are extremely sensitive to market fluctuations in the forest and other resource sectors. The purchasing power in many of these communities is often insufficient to attract supporting industries, and distances and linkages within the regional market are not conducive to the achievement of minimum costs and economies of scale. Labour markets also tend to be limited to a given community and its immediate vicinity.
- (4) Consequently, these circumstances have generated a rate of population growth which is approximately one-fourth the provincial figure, a below-average rate of labour force participation, particularly among women, and a rate of out-migration which almost equals the natural population increase.
- (5) These problems have been recognized in Northwestern Ontario through the signing of the Northwestern Ontario Subsidiary Agreement which provides for the joint participation of Canada and the Province in selective measures to increase the number and range of viable employment opportunities. One of the measures to be employed in this regard is the strengthening of Northwestern Ontario's primate centre and the several strategic centres, as identified in "Design for Development: Northwestern Ontario Region - Phase 2: Policy Recommendations". A key step in buttressing the role of

a strategic community is the provision of development infrastructure assistance as required.

- (6) Located within the Northwestern Ontario Planning Region is the Central Patricia area which encompasses approximately 22,000 square miles and is part of the Kenora Territorial District: for development purposes, Central Patricia has been delineated as that area situated west of the Thunder Bay District and north of the Rainy River District, extending to about the 51st parallel and west to the Lake of the Woods District. It includes the communities of Dryden, Red Lake, Sioux Lookout, Ignace and Pickle Lake.
- (7) This Central Patricia development area is an important region for two of Northwestern Ontario's major resource industries, viz., forest products and mining, which are presently undergoing substantial expansion. In the next few years, total new investment in this area may exceed \$1.3 billion, resulting in as many as 4,000 new jobs in forest and mineral resource development. Among the more significant industrial possibilities are four forest-based projects in the vicinity of Dryden and Red Lake Road-Ear Falls which represent approximately \$25 million in capital investment and 555 new jobs. These projects involve offers under the federal Regional Development Incentives Act (RDIA) totalling \$2.67 million.
- (8) The Town of Dryden, identified as one of the strategic centres for the Northwestern Ontario Region, was not included in the Northwestern Ontario Subsidiary Agreement. The major economic activity in Dryden is pulp and paper making, although the town has actively promoted its role as a service and distribution centre and, in general, as a focal point for the large surrounding area. This role is supported by the excellent transportation linkages between Dryden and other communities in the region and also major centres beyond its boundaries. It was, in fact, this central role which in part contributed to Dryden's designation as a strategic "A" centre in the Province's Design for Development Program.
- (9) As the focal point for economic development within Central Patricia, the Town of Dryden faces a significant development opportunity resulting, in part, from the 250 new jobs being created in the municipality for a new sawmill and a modernized and expanded chlor-alkali chemical plant. In addition, the pulp mill in Dryden is to be expanded.

- (10) Traditionally, Dryden has been heavily dependent upon the forest resource sector as its major source of employment and municipal tax revenue. With the significant new resource developments now underway or anticipated in Central Patricia, the town's strategic location on major road, rail and air transportation routes is expected to induce greater commercial activity locally and an expanded service sector.
- (11) While population growth in Dryden has lagged over the last five years owing to a cyclical downturn in the forest products sector, growth over the post-war period as a whole has been substantial, with the population increasing from 2,600 in 1951 to 6,900 by 1971. With new resource developments and their resulting multiplier effects on tertiary sector development, the near-term population increase is projected to be between 2,500 and 3,500.
- (12) The existing housing supply in Dryden is inadequate to meet present and future needs. Until recently, uncertainties in the pulp and paper industry have left many developers reluctant to build in a community so heavily dependent upon this single source of employment. Also, problems with the town's water supply have made serviced lots scarce and costly. Efficient land use has been further reduced by the height restrictions on new buildings imposed in 1968 in accordance with recognized fire protection standards. These restrictions reflect the inadequate capacity of the existing water supply system. High construction and servicing costs and the current shortage of serviced land have sharply limited the supply of new housing and present a serious constraint to economic growth.
- (13) Large-scale capital projects must now be undertaken by the municipality in order to correct existing problems and provide the infrastructure and services required to accommodate a significantly increased population. Due to the magnitudes of the projects needed and the relatively short timeframes available for their completion, they are, to a large extent, beyond Dryden's financial capability.
- (14) Dryden's water supply and treatment facilities are inadequate to meet existing needs. In addition, the current water supply is of poor quality necessitating high levels of chlorination to meet health standards. A new, resituated water supply line in conjunction with new treatment facilities and a 1.7 million gallon

reservoir will substantially improve water quality and provide an adequate supply to meet the needs of a population of up to 11,000.

- (15) A shortage of serviced land for new residential and commercial development presently exists within the municipality. With the anticipated influx of new population, the construction of an additional trunk sanitary sewer collector will enable Dryden to service immediately a 100-acre tract of land for new housing and an additional 30 acres for commercial development. The construction of the proposed line will also enable the eventual servicing of approximately 300 acres of new land.
- (16) Financial support by Canada and the Province for the projects outlined in Schedule "A" of this Agreement reflects the announced intent by Anglo-Canadian Pulp and Paper Mills Limited to proceed with the three industrial projects indicated in subsection 2(9).
- (17) In addition to the projects covered under the terms of this Agreement, the assistance provided by Canada and the Province will improve the fiscal flexibility of the municipality enabling it to undertake other measures needed to meet growing infrastructure requirements over the next few years. Contingent upon financial support by Canada and the Province for the water system improvements and the sanitary trunk sewer project, it is the intent of Dryden, as expressed in a resolution by the Municipal Council on October 22, 1974, to proceed with additional infrastructure and community projects representing approximately \$5.2 million in capital expenditures. These projects include expanding the capacity of the existing sewage treatment plant, the provision of municipal services to two municipally-owned subdivisions (including sanitary and storm sewers, water mains, and paved streets), and construction of a recreational complex to improve the local social environment.

OBJECTIVES

- 3. (1) This Agreement provides for the joint participation of Canada and the Province in projects directed towards the attainment of the objectives of the GDA and which are consistent with the goals and recommendations set out in the Province's policy statement, "Design for Development: Northwestern Ontario Region - Phase 2: Policy Recommendations".

- (2) Canada and the Province agree to cooperate in the launching of measures which support significant increases in the number and range of viable employment and income opportunities in the Central Patricia development area by enabling the Town of Dryden to fulfill its strategic role in the economic development of Northwestern Ontario. These measures consist of selective improvements to the town's infrastructure and are intended to achieve the following specific objectives:

- (a) reinforcing a strategic centre and major transportation mode within Central Patricia; and
- (b) providing an environment suitable for stable economic and social development.

SUBJECT MATTER

4. (1) Schedule "A" attached to and forming part of this Agreement identifies the projects that the Province shall arrange to have carried out under this Agreement. The projects, the costs of which are specified in Schedule "A", can be described briefly as follows:
- (a) constructing a new water intake and treatment plant which will enable the servicing of a population of up to 11,000 people; and
 - (b) constructing a sanitary sewer collector which will enable the immediate servicing of two new municipally-owned subdivisions needed for residential and commercial development, and further facilitate the planned servicing of an additional 300 acres.
- (2) (a) The Province shall forthwith arrange for the takeover and acquisition of all lands and interests in lands that are required for the said projects it shall arrange to have undertaken.
- (b) The Province shall arrange to have undertaken during the term of this Agreement the projects listed in Schedule "A".
- (c) The Province shall arrange to have taken over, on completion, the projects it has arranged to have undertaken during the course of this Agreement, and shall arrange for their operation, maintenance and repair.

- (3) Unless the Federal Minister otherwise agrees, Canada will not be responsible for any expenditures incurred with respect to the projects listed in Schedule "A" after the termination date of this Agreement, nor shall Canada pay any claim which is not received within twelve months after the said termination date.

FINANCIAL PROVISIONS

5. (1) The eligible costs to be financed or shared under this Agreement by Canada in respect of the program outlined in Schedule "A" shall consist of all direct costs, including those relating to public information but excluding administration, survey, engineering and architecture costs, that in the opinion of the Management Committee have been reasonably and properly incurred for the implementation of the program by the Province; plus ten per cent (10%) of these costs as an allowance towards the exclusions specified herein.
- (2) The costs to be financed by Canada do not include any costs relating to the acquisition of lands or interests in lands, or costs arising from the conditions of acquisition.
- (3) Unless otherwise agreed by the Ministers, the eligible costs of each project shall be limited to the estimated costs specified in Schedule "A".
- (4) If, at any stage of a project, it appears to the Province that the costs thereof will exceed the estimated costs specified in Schedule "A", the Province shall promptly so inform the Management Committee and state the reasons for such increase.
- (5) Upon being so informed, the Management Committee shall consider the circumstances which have contributed to the increase in the estimated costs and shall prepare and present a report and recommendations to the Ministers in respect of the action proposed to be taken. The report of the Management Committee shall include the following:
- (a) a statement of the amount by which the estimated costs are exceeded;
 - (b) a statement of the reasons why the estimated costs are exceeded;

- (c) a recommendation as to whether or not the amount by which the estimated costs are exceeded should be adjusted between the parties to this Agreement;
 - (d) a recommendation as to the amount or the proportion of the total amount to be paid by each party where an adjustment is made; and
 - (e) such further information or recommendations as may be necessary to determine the action proposed to be taken.
- (6) Notwithstanding anything in this Agreement, the amount payable by Canada with respect to the projects listed in Schedule "A" shall be fifty per cent (50%) of the total eligible costs up to an amount of \$1,600,498, which amount includes a contingency allowance of fifteen per cent (15%).
 - (7) Subject to the approval of the Federal Minister, costs incurred on approved programs and projects by either party are eligible if incurred within twelve months prior to the date of this Agreement.

ADMINISTRATION AND MANAGEMENT

- 6. (1) Each of the Ministers shall designate one or more senior representatives to be responsible for the administration of this Agreement. These representatives shall constitute the Management Committee. There shall be an equal number of representatives from each of the two parties to this Agreement on the Management Committee. The functions of this Committee shall be to establish a definition of each project specified in Schedule "A", to oversee the implementation of the projects, and to fulfill the responsibilities identified for the Management Committee elsewhere in this Agreement. The Federal Minister and the Provincial Minister shall respectively appoint one Federal and one Provincial official from the members of the Management Committee to act as co-chairmen.
- (2) The Management Committee shall submit for the approval of the Ministers on or before each of the Ministers' annual meetings, as prescribed under subsection 9.1 of the GDA, an assessment of the progress being made in implementing this Agreement, the continuing relevance of the projects listed in Schedule "A" in achieving the specified objectives, and the budget estimates for the subsequent fiscal year.

- (3) Canada and the Province agree to provide the Management Committee with all information necessary for the performance of its function.

PAYMENT PROCEDURES

7. (1) Payment by Canada shall be promptly made to the Province on the basis of progress claims setting out the costs actually incurred and paid for the projects, and submitted in a form and verified in a manner satisfactory to the Federal Minister.
- (2) (a) In order to assist in the interim financing of Canada's share of the projects, Canada shall, if the Province so requests, make an interim payment for the amount of funds required for the remainder of the quarter of the fiscal year in which a project is approved, based on a forecast of the cash requirements for that quarter prepared by the Province and approved by the Management Committee in a form satisfactory to the Federal Minister.
- (b) In each subsequent quarter of the fiscal year, a further interim payment shall be made to finance Canada's share of expenditures in the quarter in connection with the approved project, upon request by the Province submitted in a form satisfactory to the Federal Minister and approved by the Management Committee, based upon a forecast of the cash requirements for the quarter taking into account the status of the previous quarter's interim payment.
- (c) The Province shall account for each such interim payment by promptly submitting to Canada by no later than the end of the following quarter detailed claims covering the costs actually incurred and paid, verified in a manner satisfactory to the Federal Minister. Any discrepancy between the amounts paid by Canada by way of interim payments and the amounts actually payable by Canada shall be promptly adjusted between Canada and the Province.
- (d) No interim payment shall be made in a subsequent fiscal year until the interim payments made in the previous fiscal year have been accounted for.

TERMINATION

8. This Agreement shall terminate on March 31, 1977.

TENDERS AND CONTRACT AWARDS

9. (1) Unless the Management Committee otherwise agrees, all construction, purchase and other contracts shall be let pursuant to tenders invited by public advertisement.
- (2) The opening of all tenders shall be public and the Management Committee shall be supplied with copies of each advertisement for tender, together with notice of the time and place for tender opening, in sufficient time to enable any member of the Management Committee or his representative to be present at all tender openings and to participate in the evaluation of tenders.
- (3) All contracts shall be awarded to the responsible and responsive tenderer who submitted the lowest evaluated bid unless otherwise agreed by the Management Committee.
- (4) All announcements of contract awards shall be made jointly by Canada and the Province.
- (5) Canadian material, machinery and equipment, consulting and other professional services shall be used in respect of the initiatives carried out under this Agreement to the extent to which these items are procurable and consistent with economy and efficiency as determined by the Management Committee.

IMPLEMENTATION

10. (1) (a) All substantive amendments to contracts shall require the prior approval of the Management Committee.
- (b) Any member of the Management Committee or his representative shall be permitted to inspect any project at all reasonable times for the purpose of verifying progress claims and obtaining any other information concerning the project which may be required by the Federal Minister or the Provincial Minister.
- (c) A definition of each project for the purpose of identifying the work to be financed by Canada must be approved by the Management Committee.
- (d) The final plans and specifications and form of contract must be approved by the Management Committee before tenders are called.

- (e) The preliminary design, estimates and construction standards must be approved by the Management Committee before detailed design is commenced.
 - (f) The Province shall forward to the Management Committee a report as to the progress of the work done under Schedule "A" of this Agreement in such Detail and at such times as may be required by the Management Committee.
- (2) Subject to the express provisions of subsection 5(7), contracts and purchases made and work done prior to the date of this Agreement in respect of projects listed in Schedule "A" may be accepted as complying with the provisions of this Agreement if they are consistent with the provisions of the GDA and if they are approved in writing by the Federal Minister on the recommendation of the Management Committee.

PUBLIC INFORMATION

11. Canada and the Province agree to cooperate in the development and implementation of a program of public information respecting the implementation of the projects under this Agreement, and further agree to supply, erect and maintain:
- (a) During the course of construction of each project, a sign or signs specifying that the relevant project is a Canada/Ontario Regional Development Project financed by contributions by the Government of Canada, Department of Regional Economic Expansion and the Government of the Province of Ontario, or such other wording to the like effect as may be agreed to by the Management Committee; and
 - (b) upon completion of each construction project, a permanent sign or plaque to the effect set forth in (a).
 - (c) Any public announcement of the measures covered by this Agreement, and any official opening ceremony for a construction project outlined in Schedule "A", shall be arranged by the Ministers.

CONDITIONS OF EMPLOYMENT

12. The following conditions relevant to employment and the award of contracts shall apply in respect of all projects carried out under this Agreement:

- (a) Recruiting of labour shall be conducted through the Canada Manpower Centres unless the Management Committee considers that this service cannot reasonably be provided;
- (b) in the employment of persons on a project, there shall be no discrimination by reason of race, sex, age, marital status, national origin, colour, religion or political affiliation; and
- (c) the provisions of the Labour Standards Arrangement proposed by the Federal Department of Labour in 1970 shall be applicable to this Agreement, it being understood and agreed that to the extent that there are higher provincial standards applicable to particular occupations or regions, these higher provincial standards shall apply. In the aforesaid Labour Standards Arrangement, the following provisions are regarded as minimum requirements:
 - (i) rates of pay prevailing in the area of employment for each classification of work, subject to the minimum wage specified in provincial legislation;
 - (ii) in building construction, time and one-half the specified prevailing rate of pay after the hours stipulated for purposes of overtime payment in the relevant provincial standards, which shall in no case be more than 48 per week;
 - (iii) in road and heavy construction, time and one-half the specified prevailing rate of pay after the hours stipulated for purposes of overtime payment in the relevant provincial standards, which shall in no case be more than 50 per week;
 - (iv) labour conditions to be specified in all tendering documents and to be posted conspicuously in the workplace.

EVALUATION

13. Upon execution of this Agreement, Canada and the Province shall commence a joint assessment of the projects listed in Schedule "A" having regard to the objectives of both this Agreement and the GDA. An interim evaluation report shall be submitted

through the Management Committee to the Ministers on or before each of their annual meetings as prescribed in subsection 9.1 of the GDA. The evaluation process shall be completed within twelve months of the termination date specified in section 8 of this Agreement.

AMENDMENTS

14. This Agreement, and Schedule "A" thereof, may be amended from time to time by the Ministers in writing. It is expressly understood and agreed, however, that any amendment to subsection 5(6) shall require the approval of the Governor in Council.

GENERAL

15. The provisions of the GDA shall apply to this Agreement, it being specifically agreed, without affecting the generality of the foregoing, that no member of the House of Commons or the Legislative Assembly of Ontario shall be admitted to any share or part of any contract, agreement, or commission made pursuant to this Agreement, or to any benefit to arise therefrom.

IN WITNESS WHEREOF this Agreement has been executed on behalf of Canada by the Minister of Regional Economic Expansion and on behalf of the Province by the Treasurer of Ontario and Minister of Economics and Intergovernmental Affairs.

IN THE PRESENCE OF:

GOVERNMENT OF CANADA

Witness

Minister of
Regional Economic Expansion

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF
ONTARIO

Witness

Treasurer of Ontario and
Minister of Economics and
Intergovernmental Affairs

CANADA-ONTARIO
SUBSIDIARY AGREEMENT
DRYDEN DEVELOPMENT INFRASTRUCTURE
SCHEDULE "A"

DRYDEN DEVELOPMENT INFRASTRUCTURE PROGRAM

<u>Project Description</u>	<u>Estimated Total Costs</u>	
	<u>\$</u>	
1. <u>Dryden water system improvements</u>		
(a) Construction of a water intake line from Wabigoon Lake to intake pumphouse (500' x 18" diameter)	53,900	
(b) Construction of a raw water line from intake pumphouse to water treatment plant (6035' x 16" diameter)	233,803	
(c) Construction of a water treatment plant, including 1.7 million gallon capacity underground storage reservoir, and intake pumphouse	<u>2,342,665</u>	2,630,368
2. <u>Dryden sewage system improvements</u>		
Construction of a sanitary trunk sewer from the Trans-Canada Highway to Keith Avenue and the Wilde Street Subdivision (5260' of sewer 10" to 14" diameter)		<u>153,106</u> <u>2,783,474*</u>

*This amount does not reflect the contingency allowance mentioned in subsection 5(6) of this Agreement.

CANADA - ONTARIO
ENTENTE AUXILIAIRE
AMÉNAGEMENT DE L'INFRASTRUCTURE À DRYDEN

ANNEXE "A"

PROGRAMME D'AMÉNAGEMENTS D'INFRASTRUCTURE À DRYDEN

Description des projets

Cout estimatif total \$

1. Améliorations au réseau d'adduction d'eau de Dryden

a) Installation d'une conduite de prise d'eau, du lac Wabigoon jusqu'à la station de pompage (500 pi. x 18 po. de diamètre)

53,900

b) Installation d'une conduite d'alimentation d'eau non traitée, de la station de pompage à l'usine d'épuration (6035 pi. x 16 po. de diamètre)

233,803

c) Construction d'une usine d'épuration de l'eau comprenant un réservoir souterrain d'une capacité de 1.7 million de gallons, et d'une station de pompage

2,342,665

2,630,368

2. Améliorations au réseau d'égouts de Dryden

Construction d'un collecteur principal d'égouts sanitaires, de la Transcana- dienne à l'avenue Keith et à la subdi- vision de la rue Wilde (5260 pi. de con- duite d'égouts de 10 po. à 14 po. de diamètre)

153,106

2,783,474*

*Ce montant ne tient pas compte de la marge pour les imprévus mentionnée au paragraphe 5(6) de la présente entente.

GÉNÉRALITÉS

15. Les dispositions de l'ECD s'appliquent à la présente entente; il est expressément convenu, sans modifier la portée générale de ce qui précède, qu'aucun député de la Chambre des communes ou de l'Assemblée législative de l'Ontario n'est admis à bénéficier d'une part d'un contrat, d'un accord ou d'une commission par suite de la présente entente ou de tout avantage pouvant en découler.
- EN FOI DE QUOI, la présente entente a été conclue entre le ministre de l'Expansion économique régionale au nom du Canada, d'une part, et par le Trésorier de l'Ontario et ministre de l'Economie et des Affaires intergouvernementales au nom de la Province, d'autre part.

EN PRÉSENCE DE: GOUVERNEMENT DU CANADA

Témoin

Ministre de l'Expansion économique
régionale

Témoin

Trésorier de l'Ontario et ministre
de l'Economie et des Affaires
intergouvernementales

La présente entente et l'annexe "A" ci-jointe peuvent être modifiées à l'occasion par une décision écrite des Ministres. Il est expressément convenu toutefois que toute modification du paragraphe 5(6) nécessitera l'approbation du Gouverneur en conseil.

14.

MODIFICATIONS

Après l'exécution de la présente entente, le Canada et la Province feront une évaluation conjointe des projets énumérés à l'annexe "A" en fonction des objectifs énoncés dans l'ECD de la présente entente. On devra, par l'entremise du Comité de gestion, présenter aux Ministres un rapport d'évaluation temporaire lors de ou avant la réunion annuelle de ces derniers, comme le prescrit le paragraphe 9.1 de l'ECD. Le processus d'évaluation devra être terminé dans les douze mois suivant la date de cessation précisée à l'article 8 de la présente entente.

13.

EVALUATION

- i) les conditions de travail précisées dans tous les documents de soumissions doivent être affichées bien à la vue sur le chantier de travail.
- iii) dans la construction routière et la construction lourde, on versera une fois et demie le taux de rémunération courant après le nombre d'heures stipulé aux fins de rémunération du travail supplémentaire dans les normes provinciales pertinentes, lequel ne doit pas dépasser 50 heures par semaine,
- ii) dans l'industrie du bâtiment, une fois et demie le taux de rémunération courant après le nombre d'heures stipulé aux fins de rémunération du travail supplémentaire dans les normes provinciales pertinentes, lequel ne dépassera en aucun cas 48 heures par semaine,
- i) les taux de rémunération qui ont cours dans la région d'emploi pour chaque catégorie de travail, sous réserve du salaire minimal fixé dans la législation provinciale, sont considérées comme exigences minimales :

c)

les dispositions de l'ensemble des Normes de travail proposées par le ministre fédéral du Travail en 1970 s'appliqueront à la présente entente, à condition qu'il soit entendu et convenu que, dans la mesure où des normes provinciales plus élevées s'appliquent à certaines occupations ou régions, lesdites normes plus élevées s'appliqueront. Les dispositions suivantes de l'ensemble des Normes de travail susmentionnées

12. Les conditions suivantes touchant l'emploi et l'adjudication de contrats s'appliqueront à tous les projets exécutés dans le cadre de la présente entente:
- a) L'embauchage des travailleurs se fera par l'entremise des Centres de main-d'oeuvre du Canada, à moins que le Comité de gestion ne juge qu'ils ne sont pas raisonnablement en mesure de fournir ce service;
 - b) dans l'embauchage de personnes pour tout projet, il ne sera fait aucune distinction de race, de sexe, d'âge, de situation de famille, d'origine ethnique, de couleur, de religion ou d'appartenance politique;

CONDITIONS D'EMPLOI

- a) toute annonce publique des mesures prévues par la présente entente et toute cérémonie d'inauguration officielle de chaque projet de construction décrit à l'annexe "A" seront organisées conjointement par les Ministres.
 - b) lors du parachèvement de chaque projet de construction, de fournir, d'installer et d'entretenir un panneau ou une plaque permanente dans le sens de la formule citée en a);
 - a) pendant la réalisation de chaque projet, de fournir, d'installer et d'entretenir un ou plusieurs panneaux stipulant qu'il s'agit d'un projet de développement régional Canada-Ontario bénéficiant de contributions du ministre de l'Expansion économique régionale du Canada et du gouvernement de la province de l'Ontario, ou portant toute autre formule dans le même sens approuvée par les Ministres;
11. Le Canada et la Province conviennent de collaborer à l'élaboration des projets entrepris aux termes de la présente entente et conviennent également de ce qui suit:

INFORMATION

- (2) Sous réserve des dispositions expresses du paragraphe 5(7), les contrats accordés, les achats effectués ainsi que les travaux exécutés avant la date de la présente entente, à l'égard des projets énumérés à l'annexe "A", peuvent être jugés conformes et acceptés aux termes des dispositions de la présente entente, s'ils sont conformes à celles de l'EDC et reçoivent l'approbation écrite du Ministre fédéral sur recommandation du Comité de gestion.

soumissions pour permettre à tout membre du Comité de gestion ou à son représentant d'y assister et de participer à l'évaluation desdites soumissions.

(3) A moins que le Comité de gestion n'en décide autrement, tous les contrats seront adjugés au soumissionnaire compétent et digne de confiance qui aura présenté la soumission jugée la plus basse.

(4) Toutes les adjudications de contrats seront annoncées conjointement par le Canada et la Province.

(5) On devra utiliser des matériaux, de l'outillage et du matériel, ainsi que des services de consultation ou autres services professionnels canadiens pour toutes les initiatives réalisées aux termes de la présente entente, dans la mesure où ils sont disponibles selon les normes de l'économie et de l'efficacité, comme en décidera le Comité de gestion.

MISE EN ŒUVRE

10. (1) a) Toute modification importante à un contrat devra recevoir l'assentiment préalable du Comité de gestion;

b) tout membre du Comité de gestion ou son représentant pourra inspecter les travaux, à toute heure raisonnable, afin de vérifier les demandes de remboursement périodiques et d'obtenir tout autre renseignement concernant le projet que pourraient exiger le Ministre fédéral ou le Ministre provincial;

c) le Comité de gestion doit approuver une définition de chaque projet afin de déterminer les travaux que doit financer le Canada;

d) les plans et devis définitifs et la forme du contrat devront être approuvés par le Comité de gestion avant que les appels détaillés ne soient entrepris;

e) la conception préliminaire, les prévisions de coûts et les normes de construction devront être approuvées par le Comité de gestion avant que les travaux de conception détaillés ne soient entrepris;

f) la Province enverra au Comité de gestion, lorsqu'il le demandera, un rapport l'informant de l'état d'avancement des travaux exécutés aux termes de l'annexe "A" à la présente entente et renfermant tous les détails exigés par ce dernier.

Le décaissement de toutes les soumissions se fera publiquement, et le Comité de gestion recevra, suffisamment à l'avance, copie de chaque appel d'offre, accompagné d'un avis de la date, de l'heure et de l'endroit où se déroulera le décaissement des

(2)

À moins que le Comité de gestion n'en décide autrement, tous les contrats de construction, d'achat et autres seront adjugés à la suite d'appels d'offres publics.

9. (1)

SUBMISSIONS ET ADJUDICATIONS DE CONTRATS

8. La présente entente prendra fin le 31 mars 1977.

CESSATION

Aucun versement provisoire ne sera effectué au cours d'un exercice financier ultérieur tant qu'on n'aura pas rendu compte des versements provisoires effectués au cours de l'exercice financier précédent.

a)

La Province tiendra une comptabilité de chaque versement provisoire et présentera sans tarder au Canada, au plus tard à la fin du trimestre suivant, des demandes de remboursement détaillées englobant les dépenses réellement engagées et payées, vérifiées à la satisfaction du Ministère fédéral. Tout écart entre les montants versés par le Canada à titre de versements provisoires et les sommes effectivement payables par le Canada devra être corrigé dans le plus bref délai par le Canada et la Province.

a)

Au cours des trimestres subséquents, d'autres versements provisoires seront faits pour financer la quote-part du Canada relativement aux dépenses engagées à l'égard des projets approuvés, sur demande de la Province présentée à la satisfaction du Ministère fédéral et approuvée par le Comité de gestion. Ces versements seront fondés sur les prévisions des besoins de caisse, compte tenu de l'état des versements provisoires du trimestre précédent.

b)

Afin d'aider à assurer le financement provisoire des programmes, qui constituent la quote-part fédérale, le Canada fera, si la Province en fait la demande, un versement provisoire égal au montant requis pendant le reste du trimestre de l'exercice financier au cours duquel un projet est approuvé. Ce versement sera fondé sur les prévisions des besoins de caisse au cours de ce trimestre, qui auront été préparées par la Province et approuvées par le Comité de gestion, à la satisfaction du Ministère fédéral.

(2) a)

- (6) Nonobstant toute disposition de la présente entente, le montant de la contribution du Canada à l'égard des projets énumérés à l'annexe "A" ne devra pas dépasser cinquante pour cent (50%) du coût admissible total jusqu'à concurrence de \$1,600,498, lequel montant prévoit une marge de quinze pour cent (15%) pour les imprévus.
- (7) Sous réserve de l'approbation du Ministre fédéral, les frais engagés par l'une ou l'autre partie pour des projets et des programmes approuvés sont admissibles à un remboursement s'ils sont engagés dans les douze mois précédant la date de la présente entente.

ADMINISTRATION ET GESTION

6. (1) Chacun des Ministres désignera un ou plusieurs hauts fonctionnaires qui seront chargés de l'administration de la présente entente. Ils formeront un Comité de gestion qui sera composé d'un nombre égal de représentants de chacune des deux parties à la présente entente. Il incombera à ce Comité de définir chaque projet mentionné à l'annexe "A", de surveiller la réalisation des projets et de remplir les autres fonctions précisées à leurs dans la présente entente. Le Ministre fédéral et le Ministre provincial nommeront respectivement un représentant fédéral et un représentant provincial parmi les membres du Comité de gestion pour qu'ils agissent en qualité de coprésidents.
- (2) Lors de chaque réunion annuelle des Ministres ou avant, comme le prévoit le paragraphe 9.1 de l'ECDC, le Comité de gestion soumettra à leur approbation une évaluation des progrès réalisés dans l'application de la présente entente, de la pertinence constante des projets énumérés à l'annexe "A" en fonction des objectifs fixés et des prévisions budgétaires pour l'exercice financier suivant.
- (3) Le Canada et la Province conviennent de fournir audit Comité de gestion tous les renseignements nécessaires à l'accomplissement de ses fonctions.

MODALITÉS DE PAIEMENT

7. (1) Sur présentation de demandes provisoires, le Canada remboursera à la Province les dépenses effectivement engagées et payées à l'égard des projets, lesdites demandes de remboursement devant être présentées et vérifiées à la satisfaction du Ministre fédéral.

DISPOSITIONS FINANCIÈRES

5. (1) Le coût admissible devant être financé ou partagé aux termes de la présente entente par le Canada, à l'égard du programme précisé à l'annexe "A", englobe tous les frais directs y compris ceux relatés à l'information du public, à l'exclusion toutefois des frais d'administration, d'étude technique, de génie et d'architecture, qui, de l'avis du Comité de gestion, ont été à juste titre engagés pour la mise en oeuvre de ce programme par la Province; plus dix pour cent (10%) des frais sont précisés.
- (2) Les frais financés par le Canada ne comprennent pas les frais relatifs à l'acquisition des terrains ou des droits sur les terrains, ou les frais découlant des conditions d'acquisition.
- (3) Le coût admissible de chaque projet se limitera au coût estimatif stipulé à l'annexe "A", à moins que les Ministres n'en décident autrement.
- (4) Dès qu'il devient évident que le coût de la réalisation d'un projet excédera le coût estimatif stipulé à l'annexe "A", la Province en informera sans tarder le Comité de gestion en précisant les raisons de l'augmentation.
- (5) Dès qu'il en sera informé, le Comité de gestion étudiera les circonstances qui ont entraîné l'augmentation du coût estimatif, puis préparera et présentera un rapport et des recommandations aux Ministres pour ce qui est des mesures envisagées. Le rapport du Comité de gestion comprendra ce qui suit:

- a) un exposé du montant excédentaire par rapport au coût estimatif;
- b) un exposé des motifs à l'origine de ce montant excédentaire;
- c) une recommandation indiquant s'il y a lieu ou non que le montant excédentaire soit redressé entre les parties en cause;
- d) une recommandation précisant le montant ou la proportion du montant total devant être payé par chaque partie lorsqu'un redressement doit être effectué;
- e) tout autre renseignement ou recommandation nécessaire pour déterminer la prise des mesures envisagées.

4. (1) L'annexe "A" ci-jointe, qui fait partie de la présente entente, énumère les projets que la Province se chargera de faire exécuter aux termes de la présente entente. Voici une brève description de ces projets dont les coûts sont précisés à l'annexe "A":
- (a) construction d'une nouvelle prise d'eau et d'une usine d'épuration qui permettra de desservir une population de 11,000 âmes;
- b) installation d'un collecteur d'égouts sanitaires qui permettra la viabilisation immédiate de deux nouvelles subdivisions municipales à des fins résidentielle et commerciale et facilitera la viabilisation prévue de 300 acres supplémentaires.
- (2) (a) La Province prendra les mesures nécessaires pour l'acquisition et la prise de possession de tous les terrains et intérêts sur les terrains requis pour les projets qu'elle se sera chargée de faire entreprendre;
- b) la Province se chargera de faire entreprendre, au cours de la durée de la présente entente, les projets énumérés à l'annexe "A";
- c) lors de leur parachèvement, la Province prendra les mesures nécessaires pour la prise de possession des ouvrages qu'elle se sera chargée de faire entreprendre au cours de la présente entente, et pour l'acceptation de l'entière responsabilité de leur exploitation, entretien et réparation.
- (3) A moins que le Ministre fédéral n'en décide autrement, le Canada ne sera pas tenu d'acquiescer toute dépense engagée à l'égard de projets énumérés à l'annexe "A", après la date d'expiration de la présente entente, ni de donner suite à toute demande de remboursement qui n'aura pas été présentée dans les douze mois suivant ladite date d'expiration.

OBJET

- dans le développement économique du nord-ouest de l'Ontario. Il s'agit d'apporter des améliorations sélectives à l'infrastructure de la ville tout en visant les objectifs précis suivants:
- (a) renforcer un centre stratégique et un mode de transport important dans Patricia-Centre;
- b) créer un milieu propre à assurer un développement social et économique stable.

Le Canada et la Province conviennent de prendre conjointement des mesures pour appuyer l'accroissement tangible du nombre et de la gamme des possibilités d'emploi et de revenu viables dans la région de Patricia-Centre, en permettant à la ville de Dryden de continuer à jouer un rôle primordial

(2)

La présente entente prévoit la participation conjointe du Canada et de la Province à des projets visant à atteindre les objectifs de l'ECD qui sont conformes aux buts et recommandations énoncés dans l'exposé des politiques de la Province "Plan de développement du nord-ouest de l'Ontario, phase 2: recommandations de politiques".

3. (1)

OBJETIFS

Outre qu'elle facilitera la réalisation des projets englobés aux termes de la présente entente, l'aide fournie par le Canada et la Province améliorera la flexibilité fiscale de la municipalité, lui permettant de prendre d'autres mesures pour satisfaire aux besoins croissants en infrastructure des années à venir. A condition que le Canada et la Province aident à financer les améliorations au réseau d'adduction d'eau et la réalisation du collecteur d'égouts sanitaires, la ville de Dryden a l'intention, comme en témoignent une proposition du conseil municipal du 22 octobre 1974, d'entreprendre d'autres travaux d'aménagement de services communautaires et d'infrastructure représentant des dépenses d'immobilisation de l'ordre de \$5,2 millions. Dans le cadre de ces travaux, on prévoit accroître la capacité de l'usine de traitement des eaux usées, d'étendre les services municipaux à deux subdivisions municipales (égouts pluviaux et sanitaires, conduites principales d'adduction d'eau et revêtement des rues) et, enfin, de construire un centre récréatif afin d'améliorer le milieu social de la localité.

(17)

L'appui financier du Canada et de la Province aux projets énoncés à l'annexe "A" de la présente entente fait suite à l'intention manifestée par l'*Anglo-Canadian Pulp and Paper Mills Limited* de réaliser les trois projets industriels mentionnés au paragraphe 2(9).

(16)

Dans la municipalité, on manque de terrains viables pour de nouveaux aménagements résidentiels et commerciaux. En prévision d'un accroissement de la population, la construction d'un collecteur principal d'égouts sanitaires additionnel permettra de viabiliser une parcelle de terrain de 100 acres pour de nouveaux logements et 30 acres de plus pour des aménagements commerciaux. En outre, grâce à ce collecteur, on pourra éventuellement viabiliser environ 300 autres acres de terrain.

(15)

- (11) Même si la croissance de la population de Dryden a ralenti au cours des cinq dernières années, en raison d'un affaïssement cyclique dans le secteur des produits forestiers, on avait néanmoins assisté à une augmentation appréciable au cours de la période de l'après-guerre. Le chiffre de la population étant alors passé de 2,600 en 1951 à 6,900 en 1971. Avec de nouvelles mises en valeur des ressources et leurs effets multiplicateurs sur le développement du secteur territorial, on prévoit que l'accroissement démographique à courte échéance se situera entre 2,500 et 3,500.
- (12) Le nombre actuel des logements à Dryden n'est pas suffisant pour répondre aux besoins présents et futurs. Jusqu'à tout récemment, bien des promoteurs, devant les incertitudes de l'industrie de la pâte et du papier, se montraient réticents à construire dans une agglomération si dépendante de cette seule source d'emplois. Les problèmes d'approvisionnement en eau de la ville ont également rendu les lots habités rares et coûteux. Les restrictions relatives à la construction en hauteur, imposées en 1968 pour respecter des normes reconnues de protection contre l'incendie, ont encore restreint l'utilisation rationnelle des terrains. Ces restrictions traduisent l'insuffisance du réseau d'adduction d'eau actuel. Des coûts de construction et de viabilisation élevés et la rareté des terrains viabilisés ont grandement réduit le nombre de nouveaux logements et nuisent considérablement à la croissance économique.
- (13) La municipalité doit maintenant entreprendre de grands travaux d'adduction de façon à corriger les problèmes actuels et à fournir les éléments d'infrastructure et les services nécessaires pour faire face à une augmentation sensible de la population. Ces travaux, en raison de leur ampleur et du peu de temps dont on dispose pour les réaliser, dépassent dans une large mesure les moyens financiers de la ville de Dryden.
- (14) Les installations d'épuration et d'adduction d'eau de Dryden sont nettement insuffisantes pour les besoins actuels. De plus, la qualité de l'eau laisse beaucoup à désirer; pour répondre aux normes d'hygiène, l'eau devra subir une forte javellisation. Une nouvelle conduite d'adduction relocalisée de même que de nouvelles installations d'épuration et un réservoir de 1.7 million de gallons amélioreront considérablement la qualité de l'eau et fourniront une réserve suffisante pour les besoins d'une population de 11,000 habitants.

Dryden a toujours compté sur les ressources forestières comme principale source d'emploi et de perception d'impôt municipal. Compte tenu des grandes entreprises de mise en valeur des ressources qui sont en voie de réalisation ou à l'état de projet dans la région de Patricia-Centre, on s'attend que la situation stratégique de la ville, par rapport aux principaux

(10)

Du fait qu'elle est le point de convergence du développement économique de la région de Patricia-Centre, la ville de Dryden bénéficie d'une grande possibilité de développement résultant, en partie, des 250 emplois créés dans la municipalité par l'implantation d'une nouvelle scierie et la modernisation et l'agrandissement d'une usine chimique de chloro-alcalis. De plus, l'usine de pâte doit être agrandie.

(9)

L'entente auxiliaire sur le nord-ouest de l'Ontario ne comprend pas la ville de Dryden, l'un des centres stratégiques de la région du nord-ouest de l'Ontario. La fabrication de la pâte et du papier constitue la principale activité économique de Dryden, bien que cette ville ait cherché activement à mettre sa situation en valeur comme centre de service et de distribution et, en général, comme point de convergence de la vaste région environnante. Dryden jouit donc d'un excellent réseau de transport qui la relie aux autres agglomérations de la région et aux grands centres qui se trouvent au-delà des limites de cette dernière. De fait, c'est cette situation qui a contribué à faire de Dryden le centre stratégique "A" dans le plan de développement de la Province.

(8)

La zone de développement de Patricia-Centre représente une région importante pour deux des principales industries basées sur les ressources du nord-ouest de l'Ontario, c'est-à-dire les produits forestiers et les mines, qui connaissent à l'heure actuelle un développement remarquable. Au cours des prochaines années, le total des nouveaux investissements dans cette zone pourrait dépasser \$1.3 milliard, ce qui entraînerait la création d'au moins 4,000 emplois dans le secteur de la mise en valeur des ressources minérales et forestières. Parmi les possibilités industrielles les plus importantes, on compte quatre projets basés sur les ressources forestières dans les environs de Dryden et de Red Lake Road - Ear Falls qui représentent des investissements de capitaux d'environ \$25 millions et 555 nouveaux emplois. Ces projets impliquent des offres d'aide financière de l'ordre de \$2.67 millions, aux termes de la Loi fédérale sur les subventions au développement régional (LSDR).

(7)

au nord du district de Rainy River, qui s'étend à peu près jusqu'au 51^e parallèle et, à l'ouest, jusqu'au district du lac des Bois. Elle comprend les agglomérations de Dryden, Red Lake, Sioux Lookout, Ignace et Pickle Lake.

- de planification de la Province. En réalité, une grande partie du nord de l'Ontario n'a pas le même rythme de développement que le reste de la Province ou du Canada en général.
- (2) Dans le nord-ouest de l'Ontario en particulier, la gamme des activités économiques est comparativement restreinte et consiste surtout dans l'exploitation et l'exportation des ressources minérales et forestières. Malgré l'importance de ces ressources, le manque relatif d'installations de transformation et d'entreprises de services limite grandement le nombre de possibilités de revenu et d'emploi et mène à l'instabilité caractéristique des agglomérations à industrie unique.
- (3) Bien des agglomérations du Nord-Ouest dépendent fortement d'un nombre très limité d'activités économiques et sont extrêmement sensibles aux fluctuations du marché dans les secteurs des forêts et des autres ressources. Le pouvoir d'achat, dans bon nombre de ces agglomérations, est souvent insuffisant pour attirer des industries de soutien, et les distances et rapports à l'intérieur du marché régional ne sont pas de nature à minimiser les coûts et à favoriser les économies d'échelle. De plus, le marché du travail tend à se confiner à une agglomération donnée et à ses alentours immédiats.
- (4) Il en est résulté un taux de croissance démographique qui équivaut environ au quart de celui de la Province, un taux de participation de la main-d'œuvre inférieur à la moyenne, particulièrement chez les femmes, et un taux d'émigration qui annule presque l'augmentation naturelle de la population.
- (5) L'existence de ces problèmes a entraîné la signature de l'entente auxiliaire sur le nord-ouest de l'Ontario qui prévoit la participation conjointe du Canada et de la Province à des mesures sélectives visant à accroître le nombre et à étendre la gamme des possibilités d'emploi viable. L'une de ces mesures consiste à renforcer le principal centre du nord-ouest de l'Ontario et de plusieurs autres centres stratégiques, déterminés dans le "Plan de développement du nord-ouest de l'Ontario, phase 2: recommandations de politiques". Quand on veut étayer le rôle d'une agglomération stratégique, un des principaux moyens à prendre est de l'aider à aménager des infrastructures propres à favoriser le développement.
- (6) La zone de Patricia-Centre, située dans la région de planification du nord-ouest de l'Ontario, s'étend sur quelque 22,000 milles carrés et fait partie du district territorial de Kenora. A des fins de développement, elle a été délimitée comme la zone située à l'ouest du district de Thunder Bay et

2. (1) Quoique l'Ontario se classe parmi les plus prospères des dix provinces du Canada, d'après l'ensemble des indicateurs de richesse économique, ceux-ci ne traduisent pas les grandes

ÉVOLUTION

1. Dans la présente entente, les expressions suivantes signifient:
- a) "Coût admissible du projet": les frais définis au paragraphe 5(1);
 - b) "Ministre fédéral": le ministre de l'Expansion économique régionale ou toute personne autorisée à agir en son nom;
 - c) "Exercice financier": la période allant du 1^{er} avril d'une année au 31 mars de l'année suivante;
 - d) "Activité": correspond à la définition donnée à l'alinéa d) de l'article 1 de l'ECD;
 - e) "Comité de gestion": le comité mentionné au paragraphe 6(1);
 - f) "Ministres": le Ministre fédéral et le Ministre provincial;
 - g) "Programme": une entreprise de développement global composée d'un ou de plusieurs projets énumérés à l'annexe "A";
 - h) "Projet": une subdivision d'un programme énoncé à l'annexe "A";
 - i) "Ministre provincial": le Trésorier de l'Ontario et ministre de l'Économie et des Affaires intergouvernementales ou toute personne autorisée à agir en son nom;
 - j) "Entente auxiliaire": une entente conclue conformément à l'article 6 de l'ECD.

DÉFINITIONS

IL EST CONVENU par les parties à la présente entente ce qui suit:

ATTENDU QUE le Lieutenant-gouverneur en conseil, par le décret 706-75 du douze mars 1975, a autorisé le Trésorier de l'Ontario et ministre de l'Économie et des Affaires intergouvernementales à signer la présente entente au nom de la Province;

ATTENDU QUE le Gouverneur en conseil, par le décret C.P. 1975-18/578 du dix-huit mars 1975, a autorisé le ministre de l'Expansion économique régionale à signer la présente entente au nom du Canada;

CANADA - ONTARIO
ENTENTE AUXILIAIRE
AMÉNAGEMENT DE L'INFRASTRUCTURE À DRYDEN

ENTENTE conclue le vingt-quatrième jour de mars 1975

ENTRE:

LE GOUVERNEMENT DU CANADA (ci-après nommé
"le Canada"), représenté par le ministre de
l'Expansion économique régionale

D'UNE PART,

ET:

LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO
(ci-après nommé "la Province"), représenté
par le Trésorier de l'Ontario et ministre
de l'Economie et des Affaires intergouver-
nementales

D'AUTRE PART.

ATTENDU QUE le Canada et la Province ont signé une entente-cadre de déve-
loppement le vingt-six février 1974 (ci-après nommée l'ECD) pour atteindre
les objectifs qui y sont énoncés à l'article 3;

ATTENDU QUE dans la poursuite de ces objectifs, le Canada et la Province
ont convenu de chercher à coordonner l'application des politiques et des
programmes fédéraux et provinciaux pertinents en déterminant des possibi-
lités de développement et en appuyant leur exploitation par l'application
concentrée et coordonnée des programmes fédéraux et provinciaux pertinents,
y compris l'adoption de mesures spéciales nécessaires à cette exploitation;

ATTENDU QUE le Canada et la Province conviennent que les objectifs de la
présente entente doivent coïncider avec ceux énoncés à l'article 3 de l'ECD
et avec ceux que le gouvernement provincial a mis de l'avant dans le docu-
ment intitulé "Plan de développement du nord-ouest de l'Ontario, phase 2:
recommandations de politiques";

entente
auxiliaire

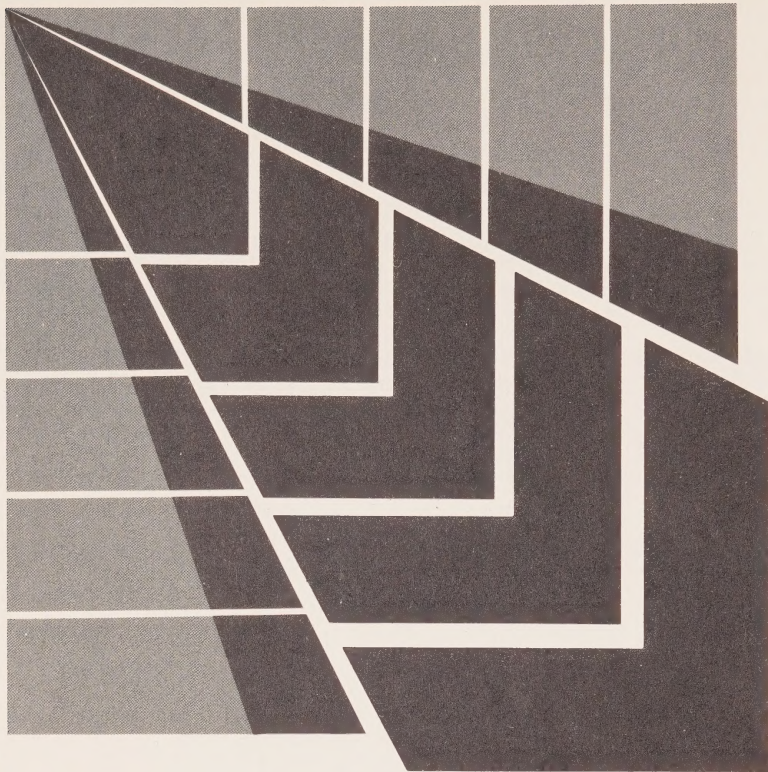
Expansion
Économique
Régionale



Regional
Economic
Expansion

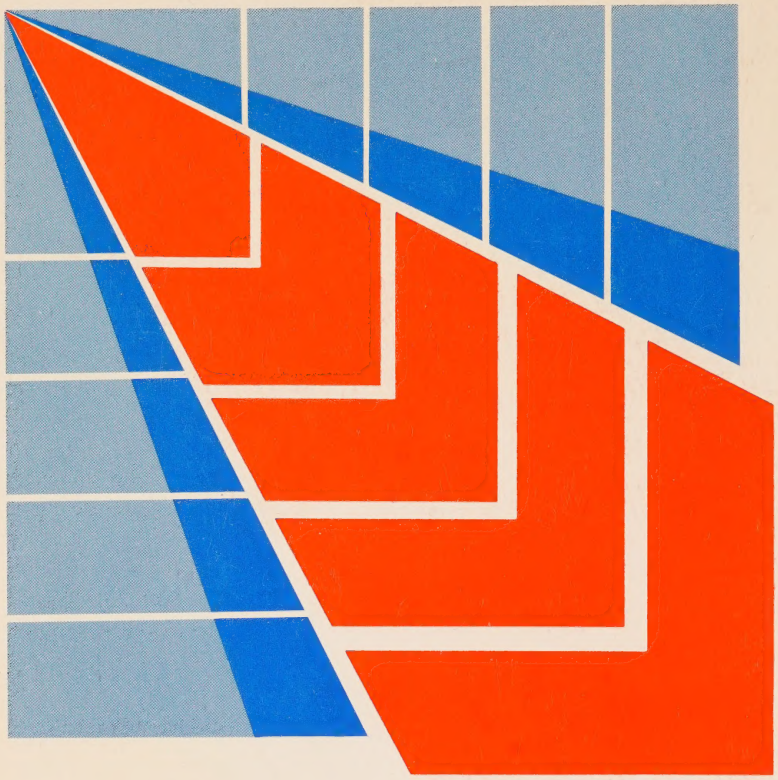
DRYDEN

CANADA/ ONTARIO



24 MARS 1975

24 MARS 1975



CANADA/ ONTARIO

DRYDEN

entente
auxiliaire



Expansion
Economique
Régionale
Expansion
Economique
Régionale